

ENVÍA, SEÑOR, TU ESPÍRITU, A RENOVAR LA
TIERRA. ALELUYA.

COME HOLY SPIRIT,
fill the hearts of your faithful
and kindle in them the fire
of your love.
SEND FORTH YOUR SPIRIT
and they shall be created.
AND YOU SHALL RENEW
THE FACE OF THE EARTH.
www.CatholicAllYear.com

Our Lady of Guadalupe Church
CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN

111 W Rio Grande St Taylor, TX 76574

NSDGuadalupe.org

Contact us

Parish Office: (512) 365-2380 *Twitter:* [NSDGuadalupe](https://twitter.com/NSDGuadalupe)
Fax: (512) 365-1733 *Facebook:* [OLOGuadalupeChurch](https://www.facebook.com/OLOGuadalupeChurch)
REd Office: (512) 948-8996 *e-mail:* NSDGREd@att.net

Office Hours

Sunday / Domingo: 9:00am - 2:30pm
Monday to Thursday / Lunes a Jueves: 2:00pm - 6:00pm

Staff

Rev. Jairo Sandoval-Pliego, *Pastor* NSDGPastor@att.net
Mr. Alfredo Torres, *Deacon* DeaconatOLG@live.com
Mrs. Aurora Rivera, *Receptionist* NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Kathy Duran, *Liturgist* NSDGREd@att.net
Mrs. Carmelita Gonzales, *REd Assistant* NSDGREd@att.net
Mrs. Carmelita Gonzales, *Bulletin Editor* NSDGBulletin@att.net
Mr. Rene Gladyn, *Music Assistant* NSDGREd@att.net
Mrs. Diana del Real, *Bookkeeper* NSDGBookkeeper@att.net
Mr. Mike Morales, *Custodian* NSDGuadalupe@att.net
Mr. Larry Canales, *Custodian* NSDGuadalupe@att.net

Weekly Report

Reporte Semanal de Ingresos			
<i>Mass/Misa</i>	<i>Attendance</i>	<i>Amount</i>	
Vigil Mass 5:30pm	55	687.00	
Misa Dominical 8:00am	288	1,941.73	
Sunday Mass 10:30am	128	758.45	
Misa Dominical 1:00pm	212	997.50	
JBCenter Donations		0.00	
Mailed in Donations		105.00	
Breakfast:		0.00	
Total income:		4,489.68	
Amount Needed per Week:		6,500.00	
(BELOW) Weekly Budget:		(2010.32)	
Total Income since 07-01-2017:			
Amount Needed 6,500 x 45Week(s):		292,500.00	
Total Sunday Collections to Date:		273,145.94	
Difference Year-to-Date (BELOW):		(19,354.06)	

Solemnity of Pentecost Sunday

Mass Intentions for the week of May 20, 2018

Subscribe to our

You Tube Channel

Sat 5:30pm †Alma Garcia
Sun 8:00am †Guadalupe Martinez
10:30am †Richard Allgower (*Servicio en inglés*)
Blessing & Dedication of Classroom at JBCenter
†Alicia Romo
†Juana Arajujo Anguiano
†Juan Araujo Torres
Monday 9:00am **May 21: Mary, Mother of the Church**
6:00pm Solemn Mass (*Misa bilingüe*)
6:30pm *Santo Rosario diario en mayo* / Daily Holy Rosary in May
7:15pm Misa Solemne (*Spanish Service*)
Asamblea de Oración (*termina a las 8:50pm*)
Tuesday 6:00pm **May 22: Weekday**
6:30pm *Santo Rosario diario en mayo* / Daily Holy Rosary in May
Liturgia de la Palabra y Sagrada Comunión (*Spanish Service*)
Wednesday 6:00pm **May 23: Weekday**
6:30pm *Santo Rosario diario en mayo* / Daily Holy Rosary in May
7:00pm Santa Misa (*Spanish Service*)
Holy Hour and Rehearsal for Confirmandii
Santa Hora y Ensayo para Confirmandii
Thursday 8:00am **May 24: Weekday**
8:30am Liturgia de la Palabra y Sagrada Comunión (*Spanish Service*)
3:00pm Exposición del Santísimo Sacramento
4:00pm Coronilla de la Divina Misericordia
5:00pm Hora Santa dirigida por la Legión de María
5:45pm Hora Santa
6:00pm Benediction
6:30pm *Santo Rosario diario en mayo* / Daily Holy Rosary in May
Holy Mass (*Servicio en inglés*)
†Carlos Ahumada
Friday 6:00pm **May 25: Weekday**
6:30pm *Santo Rosario diario en mayo* / Daily Holy Rosary in May
Adoración de Ssmo. Sacramento: Triunfo de María
Saturday 4:00pm **May 26: Saint Philip Neri, Priest**
5:00pm Confessions/Confesiones
Santo Rosario diario en mayo / Daily Holy Rosary in May

CONFIRMATION

Will be administered by Bishop Daniel Garcia at a Bilingual Mass on Sunday, May 27, 2018 @ 1030am. / El Sacramento de la Confirmación será administrado por el Obispo Daniel García en una Misa Bilingüe el domingo 27 de mayo de 2018 a las 1030am.

Congratulations to Our Graduates!

¡Felicidades a los graduados!

8:00am

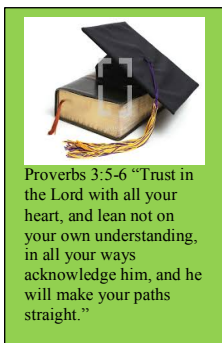
Eric Solis – HS
Eduardo Gutierrez, Jr. –
University of Texas
Cesar Gutierrez –
University of Texas

10:30am

Brianna LeValle-HS

1:00pm

Samantha Garcia – HS
JoAnna Lopez – HS
Elva Sanchez – HS
Laura Hernandez – HS
Juan Pacheco – HS
Sabrina Suarez – HS
Alicia Guadalupe Cruz – HS
Reina Villanueva – HS
Paola Batres – HS



Ora pro CLASS of 2018

RELIGIOUS EDUCATION

Registrations for Religious Education, Sacramental Preparation for First Communions and/or Confirmations Years I, II, & III, RCIA, and Sacraments for Adults for the Academic Year 2018-2019 **NOW OPEN**/ Las Inscripciones para Educación Religiosa, Preparación Sacramental de Primeras Comuniones y/o Confirmaciones Años I, II y III, RICA y Sacramentos para Adultos para el Ciclo Escolar 2018-2019 **ESTAN ABIERTAS**.

REd Spring Festival de Verano RED

As of today the results of the festival are/ Resultados preliminares del festival:

Income/Entradas:	\$6,646.00
Expenses/Salidas:	\$1,110.00
Total:	\$5,546.00

CROSS TRAINING

Candidates going into the 9th grade must attend Cross Training Retreat June 11-14, 2018. For more information contact the Parish Office.

Semana Catequética para Padres y Madres RED

El 4, 5, 6, 7 y 8 de junio 2018, de 7-9pm. **Si usted tiene un Candidato en nuestro Programa de Educación Religiosa debe tomar este curso.** El curso es gratuito para parroquianos que se inscriban en la Oficina Parroquial antes del **22 de mayo 2018**. Costo para no parroquianos y quienes se inscriban después de esta fecha: \$25.

Catechetical Week for RED Parents

On June 18, 19, 20, 21 & 22, 2018 from 7-9pm. **If you have or will have a Candidate in our Religious Education Program you are required to attend.** Course is free for all parishioners who register in the Parish Office by **May 22nd, 2018**. Cost for non-parishioners and all those who register after that date is \$25

First Communion Candidates Parents and Sponsors

There will be a Holy Hour, Mass and rehearsal for all First Communion Candidates, sponsors and their families on May 31, 2018 from 6pm-8pm. Habrá una Hora Santa, Misa y ensayo para todos los Candidatos de la Primera Comunión, los Padrinos/Madrinas y sus familias el 31 de mayo de 2018 de 6pm-8pm

SUMMER OFFICE HOURS

Horario de Oficina en Verano
Sunday/Domingo: 9am-230pm
Monday-Thursday/Lun-Jue: 4-8pm
From 6/4/2018 to 8/2/2018

Pilgrimage to San Antonio Peregrinación a San Antonio

El Padre Jairo dirigirá una Peregrinación a San Antonio el 9 de junio de 2018. Saliendo a las 8am, regresando a las 11pm. \$50 por persona. El espacio es limitado. Póngase en contacto con la Oficina Parroquial para obtener mas informacion./ Fr. Jairo will lead a Pilgrimage to San Antonio on June 9, 2018 Leaving at 8am, returning 11pm \$50/person. Space is limited. Contact the Parish Office for more information.



Father's Day Mass Intentions

Masses will be offered on June 16 – 17, 2018 for All fathers: Ill, Deceased and Alive. Register your intentions at the Parish Office. Donations are welcome.

Intenciones de Misa por el Día del Padre

Se ofrecerán misas el 16 y 17 de junio de 2018 para todos los Padres: Enfermos, Difuntos y Vivos. Inscriba su intención en la Oficina Parroquial. Se aceptan donativos.

JAMAICA

Jamaica 2018 Queen & King Candidate Meeting, Sunday, May 20, 2018, 12pm. JBC Room 111 (Ages 0 to 12) / Domingo 20 de mayo de 2018, 12pm. JBC # 111 (edades 0 a 12).

❖ No Ministry Days/Días en que No Habrá Ministerio:

6/29 Solemnity of Sts. Peter and Paul, **End of the RED Program/Fin del Programa RED**

❖ Second Collection/Segunda Colecta

5/27 Para la Arquidiócesis Militar / Archdiocese for the Military Services



Knights of Columbus CHARITIES

Recipient is: Brianna Lavalley

Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión.

Habrá una capacitación en español para los **NUEVOS** ministros el martes 22 de mayo iniciando con la Misa de las 630pm.

Extraordinary Ministers of Holy Communion

There will be a Training in English for **NEW** ministers on Thursday, May 24 beginning with the 630pm Mass.

Parish Office will be closed on Memorial Day: Monday, May 28, 2018

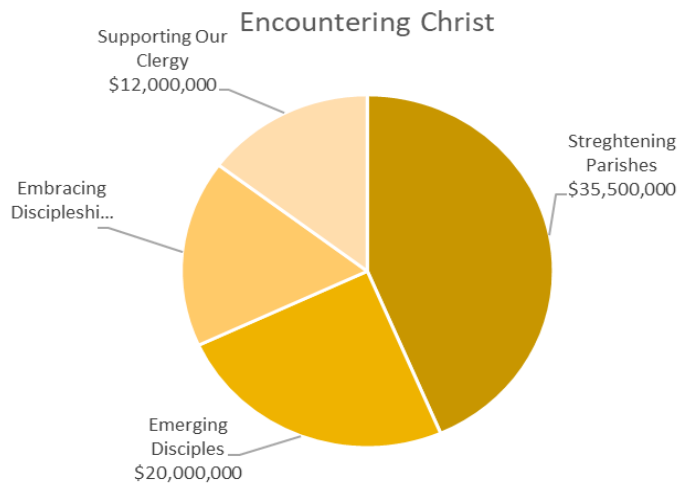


La Oficina Parroquial estará cerrada por el Día de los Caídos el lunes 28 de mayo de 2018

Encountering Christ

Encountering Christ strengthened by prayer, will allow us — in a spirit of stewardship and unity — to build a vibrant and secure future for the Diocese of Austin. Our Lady of Guadalupe will receive 30% of all funds collected up until our parish goal of \$345,000. If we surpass our goal, we will receive 70% of the funds raised above the goal.

After Commitment Weekend you can continue to turn in pledge cards to the Parish Office or during Mass. It is only through the participation and support of each one of our families that we can truly be successful.



Encountering Christ
Campaign Goal: \$85,000,000

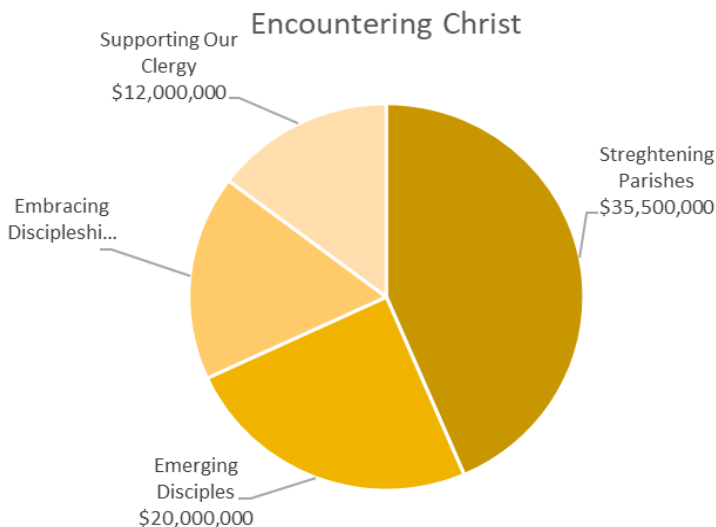
Parish Goal: \$345,000
Total Raised: \$311,015
Percentage Raised: 90%
Number of Gifts: 105
Average Gift: \$2,856

*These numbers are accurate as of
May 18, 2018*

Encontrando a Cristo

Encontrando a Cristo fortalecido por la oración, nos permitirá, en un espíritu de unidad, construir un futuro vibrante y seguro para la Diócesis de Austin. Nuestra Señora de Guadalupe recibirá el 30% de todos los fondos recaudados hasta nuestra meta parroquial de \$345,000. Si superamos nuestra meta, recibiremos el 70% de los fondos recaudados por encima de la meta.

Después del fin de semana del compromiso usted puede continuar entregando tarjetas de compromiso en la Oficina Parroquial o durante la Misa. Es sólo a través de la participación y el apoyo de cada una de nuestras familias que realmente podemos tener éxito.

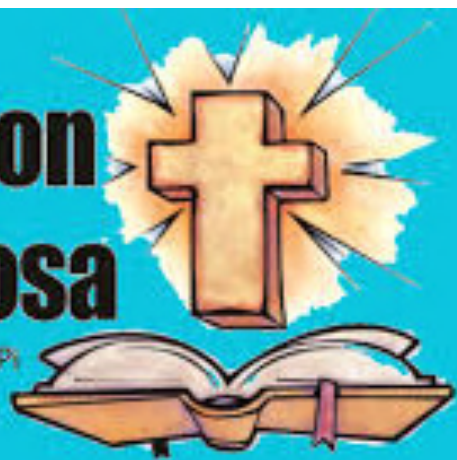


Encontrando a Cristo
Meta de la campana: \$85,000,000

Meta de la Parroquia: \$345,000
Total Colectado: \$311,015
Porcentaje Colectado: 90%
Número de donativos: 105
Promedio de donativos: \$2,856

*Estos números son correctos hasta
El 18 de mayo 2018*

Religious Education Educación Religiosa



Registrations for Religious Education, Sacramental Preparation for First Communions and/or Confirmations Years I, II, & III, RCIA, and Sacraments for Adults for the Academic Year 2018-2019 will begin in May 7, 2018.

Las Inscripciones para Educación Religiosa, Preparación Sacramental de Primeras Comuniones y/o Confirmaciones Años I, II y III, RICA y Sacramentos para Adultos para el Ciclo Escolar 2018-2019 iniciarán el 7 de mayo 2018.

Registration Requirements:

- a) EIM Compliant
 - a. New parents must take the class
 - b. Returning parents must have a valid certificate
- b) Parents must be Registered members of Our Lady.
 - a. Have an ID number, if they don't have one
 - b. Request 52 *Sunday Offering Envelopes* (from July 1st, 2018—June 29, 2019)
- c) Actively participate in the RED Spring Festival (*parents must register as Volunteers with Mrs. Anna O'Campo*) or pay a Registration Fee (*fees in the box below are per Candidate/Student*)
- d) The Parish Office will help Parents prepare their Registrations—including certificates of sacraments received previously. The Pastor will accept **complete Registrations** starting May 7, 2018 after Daily Mass, only
 - a. New parents or Candidates will bring new Registrations—including certificates of sacraments received previously
 - b. Returning parents or Candidates will bring old Registrations.

Requisitos de Inscripción:

- a) Haber tomado la clase EIM
 - a. Padres nuevos deben tomar la clase
 - b. Padres que regresan deben tener certificado válido
- b) Los Padres deben ser miembros inscritos de la Parroquia.
 - a. Tener un número de ID, si aún no tienen uno
 - b. Pedir 52 *Sobres para la Ofrenda Dominical* (del 1º de julio 2018—29 de junio 2019)
- c) Participar activamente en el Festival de Primavera RED (*padres deben inscribirse como Voluntarias(as) con la Sra. Anna O'Campo*) o pagar la Cuota de Inscripción (*las cuotas son por Candidato/Estudiante*)
- d) La Oficina Parroquial ayudará a los Padres a tener listas sus Solicitudes—including los certificados sacramentos de recibidos previamente. El Párroco aceptará **Solicitudes completas** a partir del 7 de mayo, 2018 solamente después de la Misa Diaria
 - a. Padres nuevos o Candidatos traerán solicitudes nuevas—including los certificados sacramentos de recibidos previamente
 - b. Padres o Candidatos que regresan traerán solicitudes previa

1 st through 12 th Grades Grados 1º a 12º	Candidate fee, per Candidate/year / Cuota por Candidato/año	
	REd Festival <i>Volunteering & Selling tickets</i> Festival Red <i>Voluntariado y Venta de Boletos</i>	<i>Full fee</i>
Religious Education 3rd to 7th Educación Religiosa 3º a 7º	3 tickets	\$100
First Communions I, II, III Primera Comunión I, II, III	4 tickets	\$160
Religious Education 8th to 12th Educación Religiosa 8º a 12º	7 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$280
Confirmations I, II, III Confirmaciones I, II, III	7 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$280
Sacraments for Adults (18+) Sacramentos para Adultos (18+)	3 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$100
RCIA RICA	3 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$100

Catholic Social Teaching: The Easter flame opens up this day to Pentecostal fire as we celebrate the sending of the Spirit who makes us God's new creation. There is no return to business as usual, through the action of the Holy Spirit we stand now, as Jesus did, proclaiming in word and deed the saving love of God and the coming of God's reign. Today is not the end of a season, but a celebration of the mission for which we were baptized. Let our alleluias continue to ring as we continue this great mission given us by God! / La llama de la pascua abre paso hoy al fuego Pentecostal mientras celebramos el envío del Espíritu que nos hace la nueva creación de Dios. No existe un regreso a la vida usual, a través de la acción del Espíritu Santo, estamos ahora, como lo hizo Jesús, proclamando de palabra y de hecho el amor salvífico de Dios y la llegada del reino de Dios. Hoy no marca el final de la temporada, sino una celebración de la misión para la cual fuimos bautizados ¡Que continúen sonando nuestros aleluyas mientras continuamos esta gran misión que nos ha dado Dios!

DISCUPULADO: Hoy celebramos el don del Espíritu Santo, el nacimiento de la Iglesia y el inicio de su misión en el mundo. El Domingo de Pentecostés nos recuerda que nuestras vidas están llenas por el Espíritu Santo y que Dios ha realizado cosas creativas en nosotros a través de este don. Nos ha sido confiado este gran don del Espíritu Santo. Ahora, es una buen momento para preguntar: ¿estamos siendo buenos corresponsables de este don? ¿Qué cosas creativas hemos hecho para glorificar las realizaciones de Dios en nosotros? / Today we celebrate the gift of the Holy Spirit, the birth of the Church and the beginning of its mission in the world. Pentecost Sunday reminds us that our lives are filled with the Holy Spirit and God has accomplished creative things in us through this gift. We have been entrusted with this great gift of the Holy Spirit. Now is a good time to ask: Are we being good stewards of this gift? What creative things have we done to glorify God's accomplishments in us?



We will pray the Rosary every evening in May at 6pm. Ministries interested in leading the Rosary on a day or more please contact Mrs. Gloria Gonzales @ the Legion of Mary. (512)789-3587. We invite children to bring a flower to offer to Our Lady to every Sunday Mass.

El Rosario se rezará todas las tardes de mayo a las 6pm. Ministerios que deseen dirigir el Rosario un día o más comuníquense con la Sra. Gloria Gonzales de la legión de María. Invitamos a niños y niñas a ofrecer flores a la Virgen en las Misas Dominicales.



Please welcome our Jamaica 2018 Coordinators! Thank you for your generous service to our Community! ¡Démosle la bienvenida a nuestros Coordinadores de la Jamaica 2018! ¡Muchísimas Gracias por su generoso servicio a la Comunidad!

**John & Anna O'Campo
Emilio & Gracie Hidrogo
Robert & Leslie Garcia**

Jamaica 2018 Queen & King Candidate Meeting, Sunday, May 20, 2018, 12 Noon. JBC Room 111 (Ages 0 to 12). For more information, please contact: / Domingo 20 de mayo de 2018, 12pm. JBC # 111 (edades 0 a 12). Para obtener más información comuníquese con: **Anna O'Campo: (214) 603-1415**

Jamaica 2018 Queen & King Hamburger Fundraiser: Sunday, June 24, 2018 12pm in the Parish Hall. For more information, please contact: / Domingo, 24 de junio de 2018, 12pm, en el Salón Parroquial. Para obtener mas información, comuníquese con:

**Sylvia Trevino (737) 932-0037
Anna O'Campo (214) 603-1415**

❖ **Peregrinacion Annual de la Sociedad Guadalupana:** El viaje anual de la Sociedad Guadalupana a la Basílica de Nuestra Señora de San Juan va a ser al 25 y 26 de agosto. / *Annual Trip to The Basilica of Our Lady of San Juan - August 25th and 26th. Please call Raymond or Emily Salazar (512-365-5032)*

Our Lady of Guadalupe Pilgrimage to Mexico September 10 – 15, 2018, Austin to Mexico City. Contact Gina Rollman with Best Catholic Pilgrimages at ginarollman65@gmail.com



El próximo fin de semana será el 15, 16 y 17 de junio, 2018 en San Antonio, TX. Informes: Armando y Marie Sánchez (320) 841-1727 rosaspanish@gmail.com

❖ **10TH ANNUAL MEN'S MASS**

**Bishop Joe Vasquez presiding
Saturday, July 21, 2018 10am**

St. Elizabeth Catholic Church in Pflugerville

❖ **St. Mary's Catholic School in Taylor is now accepting student applications for the 2018-2019 school year!**

For over 121 years, SMCS has provided excellence in educating children in Faith, Academics, and Service. SMCS provides PK3 - 8th grades with an active sacramental life, a fully accredited curriculum, competitive Athletics, Religion, Spanish, Art, Music, PE, and Technology. After-school Enrichment classes provide extended learning opportunities for students. Come see how St. Mary's can challenge, enrich, and engage your child to achieve his or her God-given potential! Go to www.stmarystaylor.org and click "ADMISSIONS," or contact Kim Bohac at 512-352-2313 ext 213 for a tour and more information.



Will be administered by Bishop Daniel Garcia at a Bilingual Mass on Sunday, May 27, 2018 @ 1030am. / El Sacramento de la Confirmación será administrado por el Obispo Daniel García en una Misa Bilingüe el domingo 27 de mayo de 2018 a las 1030am.



First Holy Communion will be administered to Candidates at a Bilingual Mass on Saturday, June 2, 2018 @ 10am. *La Sagrada Comunion será administrada a nuestros Candidatos en Misa Bilingüe el sábado 2 de junio, 2018, a las 10am.*



NO MINISTRY DAYS

DIAS EN QUE NO HABRA MINISTERIO
Keep in mind the following dates in which no ministerial activity should occur due to a parish event that require the active participation of all parish ministries and their members. *Do not schedule individual or group activities on:*

Tenga en cuenta las siguientes fechas en las que su ministerio no podrá tener su reunión habitual debido a una actividad parroquial que requiere la participación activa de todos los ministerios parroquiales y sus

miembros(as). *No planee reunión de ministerio el:*

- 1/1 New Year's Day
- 1/12 – Fr. Jairo's 10th Anniversary of Priestly Ordination/10^o Aniversario de la Ordinación Sacerdotal del Padre Jairo.
- 2/14 Ash Wednesday
Miércoles de Ceniza
- ~~3/3 Mini Jamaica~~
- 3/24-4/7 Holy Week and Octave of Easter
Semana Santa y Octava de Pascua
- 5/6 3rd RED Spring Festival
3^{er} Festival de Primavera RED
- 6/29 Solemnity of Sts. Peter and Paul
End of the RED Program/Fin del Programa RED
- 8/15 Assumption of the Blessed Virgin Mary/La Asunción de la Virgen María
- 8/21-23 New RED Parents Conference
Conferencia para Nuevos Padres RED
- 8/26 Ministries Fair
Feria de Ministerios
- 9/6 Mass of the Holy Spirit
on the opening of the School Year
Misa del Espíritu Santo
en la inauguración del Ciclo Escolar
- 10/7 Jamaica 2018
- 11/1 All Saints Days/Día de Todos los Santos
- 11/2 Father's Thanksgiving Dinner
Cena de Agradecimiento del Padre
- 11/21-24 Thanksgiving Holiday
Festividades del Día de Dar Gracias
- 12/4-12 Rosary Novena and Our Lady's Festivities/Novena Rosario y Fiesta de Ntra. Señora
- 12/16-1/6 Christmas Break/Descanso Navideño

Special Collection Notifications

Nuestros Obispos diseñaron las Según-das Colectas para apoyar los trabajos de la iglesia local y también en otras partes del mundo. Ore y decida individual-mente a qué proyecto(s) local y/o mundial(es) quiere ayudar y prepare su contribución.

Our Bishops designed the Second Collections to support the works of the local American Church and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution.

1/14 Ministerios Diocesanos ProVida

	Diocesan ProLife Ministries
2/11	Misiones Domésticas y Mundiales World and Home Missions
3/11	Servicios de Ayuda Católicos Catholic Relief Services
4/8	Tierra Santa / Holy Land
5/13	Santuario Nacional de la Inmaculada, DC National Shrine of the Immaculate, DC
5/27	Arquidiócesis Militar Archdiocese for the Military Services
6/24	Óbolo de San Pedro (Colecta del Papa) Peter's Pence
7/22	Campaña Católica para el Desarrollo Humano Catholic Campaign for Human Development
8/19	Educación Católica Superior Catholic Higher Education
9/16	Educación/Formación de Seminaristas y Sacerdotes Seminarians Education and Priest Formation
10/14	Domingo Mundial de las Misiones World Mission Sunday
11/4	Campaña para los Servicios Católicos Catholic Services Appeal
12/2	Religiosas y Religiosos Retirados Retired Clergy and Religious



7/8: Available/Disponible
8/12: Available/Disponible
11/11: Available/Disponible
12/9: Available/Disponible

❖ **Families, Parishioners & Ministries:**
please sign up to host a 2018 Parish Breakfast to benefit our Parish. **Available dates are; Jul-8, Aug-12, Nov-11, & Dec-9.** Call

the Parish Office to reserve one of these dates.

Familias, Parroquianos y Ministerios, por favor tomen un domingo del año para preparar un Desayuno en el 2018. **Fechas disponibles; 8/jul, 12/ago, 11/nov, y 9/dic.** Llame la Oficina Parroquial para reservar una de estas fechas.

❖ **CHANGE OF PLANS**

Breakfast-fundraisers for ministries: There will be a meeting with all Ministry Representatives requesting the Parish Hall to fundraise for their activities in the year 2018. **This meeting will be set once all church breakfasts have been taken by volunteers and ministries.** A new date will be published soon.

Desayunos para reunión de fondos para ministerios: Habrá una reunión con todos los Representantes de Ministerios que deseen usar el Salón Parroquial para recaudar fondos durante el año 2018. **Esta reunion se llevará a cabo una vez que todos los desayunos d ela iglesia hayan sido tomados por voluntaries y ministerios.** Se anunciará una nueva fecha pronto.

❖ **The Diocese of Austin** has surpassed the goal of \$5.8 million and believe they will reach the goal of \$6.1 million. The Diocese has also launched a Parish Incentive Program in conjunction with the Catholic Services Appeal when a Parish reaches its goal they will be entered into a drawing for \$5,000.00. Congratulations!!! Because of your sacrifice Our Lady has reached our Parish goal and will be entered into the drawing which will take place on October 13, 2018. Many thanks to all of you who are currently supporting this important effort! / *La Diócesis de Austin ha superado la meta de \$ 5.8 millones y cree que alcanzará la meta de \$ 6.1 millones. La Diócesis también ha lanzado un Programa de Incentivo Parroquial en conjunto con la Catholic Services Appeal cuando una Parroquia alcanza su meta y se registrará en un sorteo por \$5,000.00. ¡¡¡Felicitaciones!!! Debido a su sacrificio, Nuestra Señora ha alcanzado nuestra meta de la Parroquia y se inscribirá en el sorteo que tendrá lugar el 13 de octubre de 2018. ¡Muchas gracias a todos los que están apoyando este importante esfuerzo!*

Make a Donation Online

Every contribution makes a difference.



Para hacer un donativo en línea, visítenos en:
[NSDGuadalupe.org/donate](https://www.nsdguadalupe.org/donate)

Unity Explosion Region X 2018 Conference: Unity Explosion is an evangelization conference to be held June 6-10 in San Antonio. The conference provides an experience that addresses the expressed leadership, ministerial, catechetical, liturgical and evangelization needs of families of African descent. Those involved in evangelization, catechesis and pastoral music are encouraged to participate to bring back to their parishes the education and formation received at the conference. Musicians are encouraged to attend the Roderick J. Bell Institute for African American Sacred Music. For more information about the conference, visit <https://www.archsa.org/unity-explosion-2018>.

There is a limited amount of registration scholarships to be administered by the diocesan Office of Black Ministry for those work in evangelization, catechetical, liturgical ministry among Catholics of African descent in the Diocese of Austin. For more information about the scholarship application, visit www.austindiocese.org/2018-unity-explosion-conference.



Semana Catequética para Padres y Madres RE

Padres RE deben tomar el curso sobre la Exhortación Apostólica del Papa Francisco el 4, 5, 6, 7 y 8 de junio 2018, de 7-9pm. **Si usted tiene un Candidato en nuestro Programa de Educación Religiosa debe tomar este curso.** El curso es gratuito para parroquianos que se inscriban en la Oficina Parroquial antes del **22 de mayo 2018**. Costo para no parroquianos y quienes se inscriban después de esta fecha: \$25.

Catechetical Week for RE Parents

REd parents must take a course on the Apostolic Exhortation on Holiness by Pope Francis on June 18, 19, 20, 21 & 22, 2018 from 7-9pm. **If you have or will have a Candidate in our Religious Education Program you are required to attend.** Course is free for all parishioners who register in the Parish Office by **May 22nd, 2018**. Cost for non-parishioners and all those who register after that date \$25.



Our Religious Education Program will need new Catechists and Aids for Academic Year 2018-2019. If you are interested, please see the following requirements and **sign up at the Parish Office:**

1. Have taken or be up-to-date with Ethics and Integrity in Ministry (EIM)
2. Be a registered parishioner at Our Lady
3. Attend Sunday Mass at Our Lady
4. Be current with your sacraments
5. Have taken Class on Holiness
6. Have good communication skills
7. Be opened to growth in faith and knowledge

Please contact the RE Office

Necesitamos Catequistas

El Programa de Educación Religiosa necesitará nuevas(os) Catequistas y Asistentes para el Año Académico 2018-2019. Interesadas(os) ver los requisitos y **firmarse en la Oficina Parroquial:**

1. Haber tomado, estar al corriente con la clase de Ética e Integridad en el Ministerio (EIM)
 2. Estar inscrita(o) como miembro de la Parroquia
 3. Asistir a Misa en la Parroquia
 4. Estar al corriente con sus sacramentos
 5. Haber tomado la Clase sobre La Santidad
 6. Tener facilidad de comunicación
- Estar abierta(o) a crecer en fe y conocimiento

Comuníquese con la Oficina RE

Counseling Services at Catholic Charities of Central Texas

May is Mental Health Awareness Month. Did you know that 1 in 5 Americans will suffer a mental health condition in their lifetime, yet less than half of those, including children, will receive the treatment they need? Catholic Charities Counseling Services aims to combat the barriers of cost, distance, language and stigma by providing high-quality, sliding fee scale services by professional counselors. For more information or to schedule an appointment contact (512) 651-6150 (Austin), (979) 822-9340 (Bryan) or (254) 383-1452 (Killeen).

❖ Marriage Encounter Weekends

Married couples are invited to strengthen, renew and rekindle their marriage sacrament by attending one of the upcoming Worldwide Marriage Encounter Weekends: April 20-22 and Nov. 2-4. The emphasis of Marriage Encounter is on communication between husband and wife, who spend a weekend together away from the distractions and the tensions of everyday life, to concentrate on each other. For more information, visit **www.austinme.org** or call (512) 667-9963 or e-mail **wwmeaustin@gmail.com**.

❖ Peregrinacion Annual de la

Sociedad Guadalupeana: El viaje anual de la Sociedad Guadalupeana a la Basílica de Nuestra Señora de San Juan va a ser al 25 y 26 de agosto. Por favor de llamar a Raymond o Emily Salazar (512-365-5032) o otra persona de la mesa directiva para mas información. / *The Sociedad Guadalupeana Annual Trip to The Basilica of Our Lady of San Juan will be August 25th and 26th. Please call Raymond or Emily Salazar (512-365-5032) or contact any of the Guadalupeana officers for more info.*

❖ Sunday Bulletin Ads:

All Sunday Bulletin announcements must be e-mailed to **NSDGBulletin@att.net** 10(ten) days prior to publication date. Bulletin ad should be sent as you would like it to appear in the bulletin, proofread for typos or ad artwork including language(s). If announcement is to appear in the bulletin more than once, you will be responsible for sending it as many times as you would like it to appear.

❖ Anuncios del Boletín Dominical:

Todos los anuncios para el Boletín Dominical deben ser, enviados por correo electrónico a **NSDGBulletin@att.net** 10(diez) días antes de la fecha de publicación. Anuncios de boletines deben ser enviados exactamente como desea que aparezcan en el boletín, Ortografía revisada y fotos o dibujos agregados incluyendo idioma(s). Si desea que el anuncio aparezca en el boletín más de una vez, usted será responsable de enviarlo cuantas veces necesite ser publicado.

SUNDAY BREAKFAST



Next month's Parish Monthly Breakfast will be hosted by:

El Desayuno Mensual Parroquial del próximo mes será patrocinado por:

2/4: CRSP – Mujeres \$1,026.75

3/11: Guadalupeana Society

4/8: Catequistas en Español - \$118.39

6/10: Elias y Alejandra Vargas

7/8: Available/Disponible

8/12: Available/Disponible

9/9: Fuego Nuevo

10/21: CRHP Women & Men

11/11: Available/Disponible

12/9: Available/Disponible

FORMED®

El regalo es una subscripción a FORMED, un sitio de internet excelente que ya es conocido como el "Netflix Católico". FORMED ofrece películas motivadoras, programas en video, presentaciones en audio y libros electrónicos de los mejores conferencistas y autores de la Iglesia Católica.

- ¿A quién le gustaría crecer en su relación con Jesucristo? (asegúrate de levantar tu mano al igual que el sacerdote)
- ¿Cuántos de ustedes conocen a alguien que se ha alejado de la Iglesia, sea un amigo, un familiar, un compañero de trabajo, y que quisieras ayudarles pero no sabes cómo hacerlo? (más levantarán su mano)

Es por esta razón que nuestra parroquia ha invertido en FORMED, para que cada uno de nosotros podamos crecer en nuestra relación con Jesucristo y en nuestro deseo de compartir nuestra fe con otros, especialmente con los más cercanos a nosotros.

Con tu número de acceso gratuito para FORMED, que puedes usar las 24 horas de la semana, los 7 días de la semana, ya sea en tu televisor, teléfono, laptop, ipad o Kindle, puedes:

- Prepararte para Misa cada semana al ver un video interesante de 5 minutos que explica las lecturas del domingo;
- Disfrutar con tu familia películas que son amenas e inspiradoras;

- Enriquecer tu matrimonio con la apremiada serie de videos AMADO; y
- Ayudar a tus hijos a crecer en la fe y en carácter con los materiales de entretenimiento para niños

En el boletín parroquia se encuentra una hoja con las instrucciones detalladas de cómo registrarse para tener acceso gratuito a FORMED.

A Note from the Pastor / Una nota del Párroco: Celebrations at Our Lady (sacraments, weddings, quinceañeras, funerals, etc.) are planned by the Liturgist and the Liturgy Committee. In addition to that, celebrations presided by the Pastor **must** be approved by the Pastor.

When parishioners would like a priest, other than their proper Pastor, to preside over their celebrations, these parishioners must a) **notify their Pastor**, b) **contact such priest** and, c) **ask him to contact their Pastor for proper delegation**.

Todas las celebraciones litúrgicas en nuestra parroquia (sacramentos, bodas, quinceañeras, funerales, etc.) son planeadas por la Liturgia y el Comité de Liturgia. En adición a esto, las celebraciones que preside el Párroco **deben** ser aprobadas por el Párroco.

En el caso de parroquianos que desean que un sacerdote distinto de su Párroco presida en sus celebraciones, dichas familias, a) deben notificar a su Párroco, b) **contactar al sacerdote que desean que presida en su celebración**, c) **pedirle que se comuniquen con el Párroco para hacer la delegación apropiada**.



Please take unsettled Babies, crying, upset, or loud babies to the vestibule until they calm down. **Lleve al vestíbulo a Bebés que lloran están enojados o gritan.**

Please handle hymnals, misalettes, and church property as yours. **Trate los himnarios, misalitos y la propiedad de la iglesia como si fuera su propiedad.**

If you need a kneeler during certain parts of the Mass, please treat them with care so that noise doesn't interrupt prayer. *Si necesita un reclinatorio en algunas partes de la Misa, por favor trátelos con cuidado para no interrumpir la oración con ruido.*

Liturgy Notes / Notas Litúrgicas:



Sing during Mass without fear. The Lord loves your voice! Cante sin miedo durante la Misa, al Señor le encanta su voz.

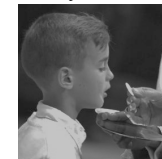
Offerings—Ofrendas

Prepare your offering to the Lord during the Prayers of the Faithful. Walk in Procession towards the Altar. The offering you deposit in the basket is as important as the heart offering that you place on the Altar of the Lord.

Prepare su ofrenda durante las Oraciones de los Fieles. Camine en Procesión hacia el Altar. ¡La ofrenda que deposita en la canasta es tan importante como la ofrenda del corazón que deja en el Altar del Señor!



Holy Communion—Sagrada Comunión



After all servers have received communion, assembly will stand and line up in silence for the Communion Procession:

The Body of Christ may be received in the (left) hand, in the tongue, or kneeling. Those who will not receive it, please come up for a blessing with arms crossed. When walking towards the cups that contain the Precious Blood, All stop, bow and proceed to their pews for praise and thanksgiving.



Procesión de la Comunión

Después de que los servidores reciban la comunión, la asamblea se pondrá de pie para participar en la Procesión de la



Comunión: El Cuerpo de Cristo se puede recibir en la mano (izquierda), en la lengua, o de rodillas. Los que no lo recibirán, acérquense con los brazos cruzados y el Ministro les bendecirá. Cuando camine hacia las copas que contienen la Sangre Preciosa de-téngase, haga una inclinación y regrese a su asiento para alabar al Señor y agradecerle.

Handicap—Discapacitados(os)

The first pew on the side of the Blessed Sacrament is reserved for our handicapped brothers and sisters. Persons on wheelchairs are welcome to occupy their place in front of the first pew on the side of the Blessed Sacrament.

La primera banca del lado del Santísimo Sacramento está reservada para nuestras hermanas y hermanos discapacitados. Las personas que usan silla de ruedas están invitadas a ocupar su lugar enfrente de la primera banca del lado del Santísimo.

Baptisms & Weddings,

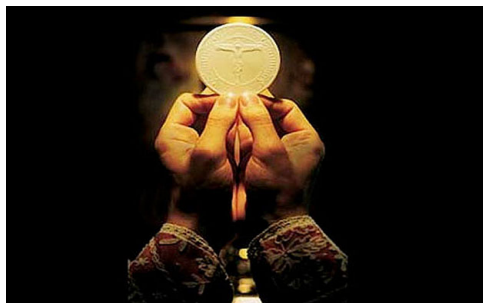
Anniversaries, Quinceañeras &

Presentations:

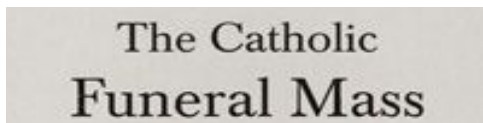
Parishioners in good standing who wish to celebrate Sacraments or Sacramentals at Our Lady are welcome to stop by the Parish Office and request an application. A donation for music and liturgy is part of the requirements. Non-Parishioners are welcome to celebrate with us, as well. Contact the Parish Office for more information.

Bautismos y Bodas,
Aniversarios, Quinceañeras y
Presentaciones de tres Años:

Parroquianos activos en nuestra parroquia que desean celebrar sus Sacramentos o Sacramentales pasen a la Oficina Parroquial para pedir una solicitud. Donativo para la música y liturgia es parte de los requisitos. Quienes nos on parroquianos de nuestra parroquia también son bienvenidos a celebrar con nosotros. Comuníquese a la Oficina parroquial para más informes.



Major Celebrations at Our Lady are always bilingual. This is normally announced in the bulletin a week prior. / Celebraciones mayores en nuestra parroquia son bilingües. Regularmente esto es anunciado en el Boletín Dominical una semana antes del evento.



Meet the Funeral Home Director and have him or her Contact the Parish Office immediately.

Reúname con el Director de la Casa Funeraria y pídale que se comuniquen a la Oficina Parroquial inmediatamente.

SACRAMENTS & SACRAMENTALS

Arrangements at the Parish Office must begin:
Los arreglos en la Oficina Parroquial deben iniciar:



Three months before the day of Baptism.
Tres meses antes del Bautismo.



Nine months before wedding date.
Nueve meses antes de la fecha de la boda.



Six months before ceremony and one full year of Religious Education before registration.
Seis meses antes de la ceremonia y un año entero de Educación Religiosa antes de inscribirse.



Three months before ceremony.
Aniversarios Matrimoniales: Tres meses antes de la ceremonia.
Presentations of 3 year olds: Two months
Presentaciones de 3 años: Dos meses antes